

«ԵՐԵՎԱՆ ԶՈՒՐ», «ՀԱՅԶՐՄՈՒՂԿՈՅՈՒՂԻ», «ԼՈՌԻ-ԶՐՄՈՒՂԿՈՅՈՒՂԻ»,
«ՇԻՐԱԿ-ԶՐՄՈՒՂԿՈՅՈՒՂԻ» ԵՎ «ՆՈՐ ԱԿՈՒՆՔ» ՓԱԿ ԲԱԺՆԵՏԻՐԱԿԱՆ
ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ՕԳՏԱԳՈՐԾՎՈՂ ՈՒ ՊԱՀՊԱՆՎՈՂ
ԶՐԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳԵՐԻ ԵՎ ԱՅԼ ԳՈՒՅՔԻ
ՎԱՐՁԱԿԱԼՈՒԹՅԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ

23-ը սեպտեմբերի, 2016թ.

Հանդիպման արձանագրություն

ՀՀԳՆ ՋՏՊԿ-ՍԵՇՁԲ-N15/1 մրցույթի Գնահատող հանձնաժողովը՝ «Վեոլիա» ընկերության Ֆինանսական առաջարկը բացելուց հետո, ս.թ. հուլիսի 26-ի նիստի որոշմամբ (N19) «Վեոլիա» ընկերությանը ճանաչել է որպես մրցույթի հաղթող:

Քանի որ «Վեոլիա»-ի կողմից առաջին պայմանագրային տարիների համար առաջարկված սակագինը ներկայիս սակագնից ավելի բարձր էր, հուլիսի 29-ին «Վեոլիա» ընկերությանը բանակցությունների հրավեր ներկայացվեց՝ սակագնի կորը վերանայելու նպատակով:

Կողմերը Երևանում բանակցությունների երեք փուլ վարեցին.

1-ինը՝ 2016թ.-ի օգոստոսի 2-5-ն ընկած ժամանակահատվածում,

2-րդը՝ 2016թ.-ի օգոստոսի 29-ից սեպտեմբերի 2-ն ընկած ժամանակահատվածում,

3-րդը՝ 2016թ.-ի սեպտեմբերի 20-23-ն ընկած ժամանակահատվածում:

Նշված բանակցությունների արդյունքում կազմվեց սույն Հանդիպման արձանագրությունը, որը, համաձայն Վարձակալության պայմանագրի սահմանման, հանդիսանում է որպես Պայմանագրի անբաժան մաս:

1. Գերշահույթ (Հոդված 9.3)

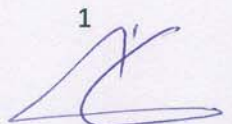
«Վարձակալության պայմանագրի» 9.3 հոդվածի կապակցությամբ՝ Կողմերը համաձայնում են յուրաքանչյուր տարի գերշահույթը հաշվարկել միջին տարեկան զուտ շահույթի հիման վրա՝ ըստ հետևյալ բանաձևի.

$$P_{ai} = (P_1 + P_2 + \dots + P_i) / i,$$

որտեղ P_{ai} -ը i տարվա տարեկան միջին զուտ շահույթն է, իսկ $(P_1, P_2, \dots, P_i)$ -ն՝ (1, 2, ..., i) պայմանագրային տարիների, դրական կամ բացասական, տարեկան զուտ շահույթներն են:

Վարձակալի և Վարձատուի միջև բաշխվող գերշահույթը, և երբ այն դրական է, համարժեք կլինի հետևյալին՝ $P_{ai} - 10\% \cdot TO_i$,

որտեղ TO_i -ը Վարձակալի շրջանառությունն է i տարվա համար:



2. Սակագնի ճշգրտման կիրառման հետաձգում

Լիցենզիայի Հավելված 3-ի 16-րդ կետը Կողմերին հնարավորություն է տալիս հետաձգել սակագնի ճշգրտվող մասը:

«Վեոլիա»-ն բարձրացրեց այն հարցը, որ Լիցենզիայի Հավելված 3-ի 16-րդ կետով նախատեսված սակագնի ճշգրտման հաշվարկը չի ներառում համապատասխան բոլոր բաղադրիչները:

Քանի որ նման հարցը հնարավոր չէ ամրագրել բանակցությունների ժամանակացույցում, Կողմերը համաձայնեցին դրա կարգավորումը հետաձգել ՀԾԿՀ-ի հետ Մեկնարկային օրվանից հետո՝ Վարձատուի կողմից համապատասխան լիազորություն ստանալու դեպքում:

3. Գույքի նկարագիրը

Կողմերը համաձայնում են ներառել.

- Նոր՝ (2) պարբերություն Հավելված 3-ում:

«Վարձակալը պետք է իրականացնի Հավելված 3-ում նշված գույքի լրացուցիչ տեխնիկական աուդիտ, որը կսահմանի յուրաքանչյուր գույքի բնույթը, քանակը, տեխնիկական և շահագործման կարգավիճակը: Սույն տեխնիկական աուդիտի արդյունքները պետք է ներկայացվեն ԱՏԱ-ի վերանայմանը: Անհրաժեշտության դեպքում՝ Հավելված 3-ի գույքի ցանկը կփոփոխվի»:

- Նոր՝ (ա) պարբերություն 6.7.1 (1) ենթակետում.

«Գույքի ցանկի վերանայում Վարձակալի հետ (Վարձակալության պայմանագրի Հավելված 3)՝ անհրաժեշտության դեպքում»:

4. Հողի իրավունք (Հոդված 2.2 (5))

Կողմերը համաձայնեցին հանել հետևյալ բառերը. («անհրաժեշտության դեպքում՝ Երրորդ անձանց համաձայնությամբ»):

5. ՀԿՑ-ներ

Կողմերի ըմբռնումը ՀԿՑ-ների կապակցությամբ նկարագրված է սույն Հանդիպման արձանագրության Հավելված 1-ում:

6. Անկախ տեխնիկական աուդիտորի (USU) նշանակում

Կողմերը համաձայնում են, որ Վարձակալության պայմանագրի 6.7.1 կետի կապակցությամբ, նախքան USU-ի ընտրության մրցույթին ընթացք տալը, Վարձատուն Վարձակալին պետք է ներկայացնի նախաորակավորված աուդիտորների ցանկ: Վարձակալը պետք է իրավունք ունենա առարկել մեկ կամ ավելի նախաորակավորված USU-ների թեկնածությունները, որի դեպքում Վարձակալը Վարձատուին պետք է տրամադրի համապատասխան ողջամիտ հիմնավորում:

Այնուհետև, Կողմերը համաձայնեցին, որ Վարձատուն և Վարձակալը պետք է ստորագրեն եռակողմ պայմանագիր USU-ի հետ:

7. Գործող օրենքի փոփոխություն (Հոդված 3.8.7)

Կողմերը համաձայնում են 3.8.7(5) կետի վերջում ներառել հետևյալ պարբերությունը.

«Կողմերը, այնուամենայնիվ, չեն նախաձեռնի արբիտրաժի միջոցով հարցի լուծման ընթացակարգը՝ համաձայն 3.8.7(5) կետի, նախքան Վարձատուի կողմից ֆինանսական փոխհատուցման հարցի կարգավորման նպատակով բոլոր սպառիչ քննարկումների ավարտը: Ի դեպ, նման քննարկումները պետք է տեղի ունենան սույն ենթակետում սահմանված ժամկետում»:

8. Արբիտրաժ (Հոդված 12)

Կողմերը համաձայնում են փոփոխել 12-րդ հոդվածը՝ համաձայն սույն Հանդիպման արձանագրության Հավելված 2-ի համապատասխան կետերի:

9. Մանրածախ բազիսային սակագին

Կողմերը համաձայնեցին սույն Հանդիպման արձանագրությանը կից Հավելված 3-ում նկարագրված մանրածախ բազիսային սակագներին:

Կազմված՝ 2016թ.-ի սեպտեմբերի 23-ին, ք. Երևանում

Պարոն Արամ Հարությունյան

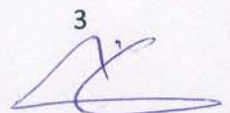
Ջրային տնտեսության պետական կոմիտեի (ՋՏՊԿ) անունից

Տիկին Մալիկա Գենդուրի

«Վեոլիա»-ի անունից



3



ՀԱՆՐԱՊԵՏԱՆԱԿԱՆ ԱԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԴԻՐԱՐԱՆ

ՀԱՎԵԼՎԱԾ 1

23-րդ սեպտեմբերի, 2016թ.

Ծրագրի խորհրդատուի կողմից վերանայված պարզաբանումներ

Համաձայնեցված ձևակերպումը		Կարգավիճակը
QS1: Ջրամատակարարման շարունակականություն		
Երևանի մեթոդաբանությունը հաստատող նոր սահմանում	-«Պայմանագրային տարվա կտրվածքով օրական միջին չափված ժամերի քանակն է, որի ընթացքում ջուրը մատակարարվել է որպես ըստ բաժանորդի կշռյալ, հիմնվելով ծորակի մոտ ջուր ստացող բաժանորդների քանակի վրա՝ յուրաքանչյուր չափման միջև ընդմիջումների ընթացքում (չափման ինտերվալում)»:	Համաձայնեցված
<u>Չափումների միջև ընդմիջումները</u> Լոգերների պլան	Ճնշման լոգերներով չափումների միջև ընդմիջումները պետք է լինեն մեկ ժամից ոչ ավելի: Վարձակալը պետք է ԱՏԱ-ի հետ համաձայնեցնի սպասարկման տարածքների օպտիմալ ծածկույթը՝ ըստ ճնշման լոգերների: Սպասարկման տարածքները համարվում են «ջրամատակարարման տարածք/գոտի»: Սույն տերմինը նախատեսված չէ ընկալելու այնպես, ինչպես մեկնաբանվում է «Համապարփակ տվյալների հաշվետվությունում» և այլ փաստաթղթերում օգտագործված «ջրամատակարարվող տարածք/գոտի» տերմինը: Այս համատեքստում այն օգտագործվում է սույն ՀԿՑ-ն հաշվարկելու նպատակով: Սույն ՀԿՑ-ի առումով՝ մի խումբ գյուղեր կարող են խմբավորվել որպես մեկ «ջրամատակարարման տարածք/գոտի»:	Համաձայնեցված

Համաձայնեցված ձևակերպումը		Կարգավիճակը
	Հաշվի առնելով ճնշման մոնիթորինգի համակարգի արագ նախագծման համար արեկա սահմանափակ տեղեկատվությունը, ինչպես նաև իրականացման համար սահմանափակ ժամկետները՝ ընդունվում է, որ տվյալների աստիճանաբար հասանելիության դեպքում կարող են փոփոխություններ պահանջվել, և վերջիններս պետք է հաշվի առնվեն ԱՏԱ-ի կողմից ճնշման մոնիթորինգի համակարգի իրականացման աստիճանը գնահատելու ընթացքում: Չտեղադրված լոգերների հետևանքով բացակայող չափումները կհամարվեն որպես անհամապատասխան:	
Մեծածախ ջրամատակարարման ծառայություն ստացող գյուղերը	Մեծածախ ջրամատակարարման ծառայություն ստացող գյուղերը չեն ներառվում սույն ՀԿՑ-ի հաշվարկում:	Համաձայնեցված
Լոգերներով չչափված կամ բացակայող չափումներ	Պայմանագրային տարիների ընթացքում Երևան քաղաքից դուրս յուրաքանչյուր լոգերի կողմից չչափված կամ բացակայող չափումների առավելագույնը 10%-ը կարելի է բացառել հաշվարկումից՝ համարելով, որ այդ ժամանակն անհրաժեշտ է եղել համապատասխան ճնշման լոգերի սպասարկման համար:	Համաձայնեցված
Q52: Մատակարարվող ջրի որակը		
Ընդհանուր՝ նմուշառում և թեստեր	Եթե 1-ին պայմանագրային տարվա ընթացքում ջրի կոշտության չափումների օրական խմբաքանակի տատանումների գործակիցը (տատանում = ստ. շեղում/միջին*100) լինի 33%-ից պակաս, սա կհամարվի որպես հիմք՝ կոշտության չափումների նմուշառման հաճախականությունն օրականից ամսական նվազեցնելու համար:	Համաձայնեցված
Քլորի մնացորդ	Արտակարգ իրավիճակների և այն հիդրավլիկական աշխատանքների իրականացման դեպքում, որոնք առավելագույն կոնցենտրացիայի մակարդակը գերազանցելու անհրաժեշտություն կառաջացնեն՝ համաձայն ԱՏԱ-ի կողմից հաստատման, Վարձատուն համաձայնում է նշված մակարդակը գերազանցելու համար տուգանքներ չկիրառել:	Համաձայնեցված

	Համաձայնեցված ձևակերպումը	Գարգավիճակը
Պետություն և կոշտություն	Պետության և կոշտության բաղադրիչները չպետք է հաշվի առնվեն սույն ՀԿՑ-ի տուգանքի հաշվարկում, եթե առկա մաքրման կայաններն ու շահագործման նպատակով վարձակալված աղբյուրներն ի վիճակի չեն համապատասխանել կանոնակարգող ստանդարտներին:	Համաձայնեցված
KPI CF1: Չհաշվարկված ջուր Հարկում	Սույն ՀԿՑ-ում չհաշվարկված ջրի հաշվարկը բացառապես սույն Պայմանագրի կատարողական ցուցանիշի սահմանման նպատակով է և այն չի ներառում ճանաչված (ընդունված) օրինական սպառումներն ու ջրի համակարգի օպերատորի կողմից անխուսափելիորեն կրած կորուստները, հետևաբար այս ցուցանիշն այլ նպատակներով օգտագործվել չի կարող:	Համաձայնեցված

Հոդված 12. Վեճերի կարգավորում

12.1. Բարյացակամություն

Յուրաքանչյուր Կողմ պարտավորվում է հարգել մյուս Կողմի Պայմանագրով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները և իրականացնել բոլոր միջոցառումները Պայմանագրի նպատակներն իրագործելու համար:

12.2. Պայմանագրի գործողությունը

Կողմերն ընդունում են Ժամկետի ընթացքում բոլոր հնարավոր պատահականությունների կանխատեսման անհնարիությունը և հաստատում են Պայմանագրի պահանջները բարեխղճորեն և առանց որևէ Կողմի շահերը վնասելու կատարելու իրենց մտադրությունը: Եթե Ժամկետի ընթացքում Կողմերից որևէ մեկի կարծիքով Պայմանագրի պահանջները կատարվում են ոչ բարեխղճորեն, ապա Կողմերը պարտավորվում են բոլոր միջոցները ձեռնարկել տվյալ անարդարության պատճառը կամ պատճառները վերացնելու համար, այդուհանդերձ սույն ԸՊ 12.2 կետով նախատեսված գործողությունների շուրջ համաձայնության չգալը կարող է հանգեցնել դատական կարգով լուծման ենթակա վեճի՝ համաձայն ԸՊ 12.4 կետի:

12.3. Միջնորդ

Կողմերին Պայմանագրի դրույթների խախտման վերաբերյալ վեճը բարեկամաբար լուծելու իրենց մտադրությունն իրագործելու հարցում աջակցելու նպատակով Կողմերը պարտավոր են հնարավորինս արագ կերպով որպես անկախ Միջնորդ ընտրեն ջրամատակարարման և ջրահեռացման ոլորտում աշխատանքի զգալի փորձ ունեցող և անկախ Երրորդ անձի, որը Կողմերին կաջակցի վեճերը բարեկամաբար բանակցելու հարցում: Միջնորդն իրավունք ունի Կողմերի ցանկությամբ կամ Միջնորդի առաջարկությամբ ժամանակ առ ժամանակ առանձին-առանձին կամ համատեղ խորհրդակցել Կողմերի հետ: Միջնորդի կողմից արված առաջարկությունները պարտադիր չեն ոչ մի Կողմի համար: Կողմերը համաձայնում են, որ եթե բարեկամաբար լուծման մտադրությամբ բանակցությունները վեճի լուծման չեն հանգեցնում, ինչպես նախատեսված է սույն կետով, Միջնորդի դիտողությունները կամ առաջարկությունները կարող են չկիրառվել Կողմերից որևէ մեկի կողմից հետագա դատական վարույթների կամ արբիտրաժի քննության ընթացքում, և Կողմերը պարտավոր են դրանք գաղտնի պահել: Միջնորդի



ծառայությունների դիմաց ծախսերը հավասարապես բաշխվում են Վարձատուի և Վարձակալի միջև:

12.4. Արբիտրաժի իրավունք

Սույն Պայմանագրի մեկնաբանմանը, կատարողականությանը կամ խախտմանն առնչվող բոլոր վեճերը, տարաձայնությունները կամ հայցերը (ներառյալ վերջինիս խախտումը, դադարեցումը կամ վավերական չլինելը), որոնք բարեկամաբար չեն լուծվում (30) օրվա ընթացքում.

(ա) մեկ Կողմի՝ մյուս Կողմից հարցը բարեկամաբար լուծելու խնդրանքի ստացման օրվանից հետո կամ

(բ) այն պահից սկսած, երբ ԸՊ 12.3 կետի համաձայն ընտրված Միջնորդը գրավոր տեղեկացրել է Կողմերին, որ Միջնորդի կարծիքով վեճը հնարավոր չէ բարեկամաբար լուծել խելամիտ ժամանակահատվածի ընթացքում,

կախված այն հանգամանքից, թե վերոնշյալներից որն է վերջինը տեղի ունեցել,

Կողմերից յուրաքանչյուրի պահանջի դեպքում դրանք կարող են ներկայացվել Արբիտրաժ՝ ԸՊ 12.5, 12.6 և 12.7 կետերի համաձայն: Սույն ԸՊ 12.4 կետում ներառված որևէ դրույթ նպատակ չունի որևէ կերպ փոփոխել Հայաստանի Հանրապետության կառավարության համապատասխան կարգավորող այն մարմինների լիազորությունները, իրավասությունները կամ ընթացակարգերը, որոնք Կիրառվող օրենսդրության համաձայն Հայտատուի կամ Վարձակալի գործունեության նկատմամբ որևէ լիազորություններ ունեն, կամ էլ որևէ կերպ ազդել դրանց վրա: Որևէ կասկածից խուսափելու նպատակով՝ արբիտրաժի իրավունքը չի կիրառվում Պայմանագրից բացի որևէ այլ համաձայնագրի նկատմամբ:

12.5. Արբիտրաժի կարգավորումը

Սույն Պայմանագրի մեկնաբանմանը, կատարողականությանը կամ խախտմանն առնչվող բոլոր վեճերը, տարաձայնությունները կամ հայցերը (ներառյալ խախտումը, դադարեցումը կամ վավերական չլինելը) պետք է ի վերջո կարգավորվեն Հաշտեցման կանոնների կամ Փարիզի Առևտրի միջազգային պալատի (ԱՄՊ) (Արբիտրաժի կանոններ) համաձայն՝ այդ Արբիտրաժային կանոնների համաձայն նշանակված երեք (երեք) արբիտրներից կազմված արբիտրաժային տրիբունալի կողմից:

Եթե կողմերը համաձայնության են եկել, որ վեճը վերաբերվում է տեխնիկական խնդրի, նրանք կարող են համաձայնության գալ միանձնյա արբիտր նշանակելու

մասին: Արբիտրաժային վարույթը նախաձեռնած Կողմի կողմից մյուս կողմին ուղարկված այդպիսի արբիտրի անունի վերաբերյալ մյուս Կողմին ուղղված առաջարկության ստացումից հետո 30 օրվա ընթացքում արբիտրի անձի վերաբերյալ համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում ցանկացած Կողմ կարող է դիմել Առևտրի Միջազգային Պալատ (ԱՄՊ) թվով հինգից ոչ պակաս թեկնածուների ցուցակի համար, ու այդ ցուցակի ստացումից հետո հերթով կջնջեն այդ ցուցակից անուններ և վերջին մնացած թեկնածուն կլինի վեճը քննող միանձնայա արբիտրը: Եթե վերջին մնացած թեկնածուն չի որոշվում ցուցակի օրվանից 60 օրվա ընթացքում, ԱՄՊ-ն ցանկացած Կողմի պահանջով կնշանակի այդ ցուցակից կամ այլ կերպ միանձնյա արբիտրի այդ վեճի առարկայի համար:

12.6. Արբիտրաժի կանոնները

Եթե սույնով այլ բան նախատեսված չէ, դատավարությունն իրականացվում է Արբիտրաժի կանոնների համաձայն:

12.7. Գործի քննման վայրը, լեզուն

Սույն Պայմանագրի վերաբերյալ դատավարության կապակցությամբ.

- (1) դատավարությունը պետք է ընթանա Իտալիայի Հռոմ քաղաքում, եթե Կողմերն այլ կերպ չեն համաձայնվել,
- (2) դատավարության դեպքում պաշտոնական լեզուն անգլերենն է և
- (3) պետք է կիրառվի Գործող օրենսդրությունը:



BID PRICE FORM / ՉԱՅՏԻ ԳՆԻՔ ԶԵՎԱԶՆՈՓ



		Վարձակալության հաշվարկային տարիներ (t)																
	Name of base values		1 (2017)	2 (2018)	3 (2019)	4 (2020)	5 (2021)	6 (2022)	7 (2023)	8 (2024)	9 (2025)	10 (2026)	11 (2027)	12 (2028)	13 (2029)	14 (2030)	15 (2031)	
	Retail base tariff, AMD/CM (in number)	Բազիսային արժեքների անվանումը (թվերով)	150	155	162	169	176	177	177	170	160	152	137	128	123	115	108	
	Retail base tariff, AMD/CM (in word)	Բազիսային մանրածախ ավագին, դրամ/ԱՀ (բաներով)	T _b															
1																		
2	Retail water supply base volume, mln CM	Մանրածախ ջրամատակարարման քաղցրային ծավալ, մլն ԱՀ	123	127	131	135	139	143	148	151	155	159	162	165	168	171	174	
4	Tariff share subject to adjustment for inflation	Սղմաձվ ճշգրտվող ավագին բաժնեմաս	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	60%	
5	Tariff share subject to adjustment for electricity tariffs	Էլեկտրաէներգիայի ավագիններով ճշգրտվող ավագին բաժնեմաս	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	13%	
6	Tariff share not subject to adjustment	Բազիսային ավագին ճշգրտման չենթարկվող բաժնեմաս	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	27%	
7	Bulk water supply base tariff**	Մեծածախ ջրամատակարարման քաղցրային ավագին*	30,0	31,0	32,4	33,8	35,2	35,4	35,4	34,0	32,0	30,4	27,4	25,6	24,6	23,0	21,6	
8	Bulk Wastewater Base Tariff**	Մեծածախ ջրահեռացման քաղցրային սառնակն *	15,0	15,5	16,2	16,9	17,6	17,7	17,7	17,0	16,0	15,2	13,7	12,8	12,3	11,5	10,8	
9	Yerevan Metro Tariff**	«Վարեն Դեմիրճյանի անվան Երևանի մետրոպոլիտեն» փակ բաժնետիրական ընկերության ստորգնդայն ջրերի հեռացման քաղցրային ավագին**	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	

Note: * AMD/CM
** Base Tariff for "Yerevan Metro" * 22 րրամ/ԱՀ
CM – cubic meters, mln CM – million cu. m. 22 րրամ/ԱՀ

ԱՀ – խորանարդ մետր
մլն ԱՀ – միլիոն խորանարդ մետր